|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INF.20** | |
| **Economic Commission for Europe**  Inland Transport Committee  **Working Party on the Transport of Dangerous Goods**  **Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)**  **Thirty-fifth session**  Geneva, 26-30 August 2019  Item 4 (b) of the provisional agenda **Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN:**  **other proposals** | | 22 July 2019 English |

Corrections to the transitional provision for 9.3.1.17.4 / 9.3.3.17.4 in 1.6.7.2.2.2

Transmitted by the informal working group of Recommended ADN Classification Societies

1. In 1.6.7.2.2.2 the indicated deadline for 9.3.1.17.4 / 9.3.3.17.4 is "31 December 2018" in the English and Russian text but « 31 décembre 2044 » in the French text and “31.Dezember 2044” in the German text.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| FR | 9.3.1.17.4 9.3.3.17.4 | Distance des orifices de la zone de cargaison | N.R.T. Renouvellement du certificat d’agrément après le 31 décembre 2044 |
| EN | 9.3.1.17.4 9.3.3.17.4 | Distance of openings from the  cargo area | N.R.M. for Type N open vessels. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 |
| GE | 9.3.1.17.4 9.3.3.17.4 | Abstand von Öffnungen zum Bereich  der Ladung | N.E.U.,  Erneuerung des Zulassungszeugnisses nach dem 31. Dezember 2044 |
| RU | 9.3.1.17.4 9.3.3.17.4 | ……. | ..... 31 …. 2018 |

2. We assume that the correct deadline is "31 December 2044" as in the German and French versions.

3. There is another difference:

"N.R.M. for Type N open vessels" in the English text when there is just "N.R.T." in the French text and "N.E.U." in the German text.

4. Proposed corrections in 1.6.7.2.2.2 (in the English language version):

In the transitional provision for 9.3.1.17.4 / 9.3.3.17.4, third column (Time limit and comments):

* Replace "31 December 2018" by "31 December 2044".
* Replace "N.R.M. for Type N open vessels" by "N.R.M."

5. Similar corrections would be done for the Russian language version.

6. There is no transitional provision for 9.3.2.17.4.